

**Trafic par eau.**—Une brève description des débuts de la navigation canadienne paraît aux pp. 605-607 de l'*Annuaire* de 1941. Une statistique complète, comparable à celle des chemins de fer, n'est pas établie relativement au volume du fret. Toutefois, il se fait un relevé du nombre et du tonnage des navires faisant escale à tous les ports où il y a des percepteurs des douanes, de même que des cargaisons de navires qui font le commerce entre les ports canadiens et étrangers. Tout vaisseau en partance doit dresser un rapport pour le Bureau fédéral de la statistique. La statistique de la navigation est établie d'après ces rapports. Les cargaisons des caboteurs font l'objet d'un rapport depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1952.

Il n'est pas fait rapport à l'égard des vaisseaux de moins de 10 tonneaux nets enregistrés, et le tonnage des remorqueurs est le tonnage brut et non le tonnage net comme dans le cas des cargos. Les règlements douaniers n'exigent pas de rapport des bateaux de pêche attachés à certains ports; en conséquence, la base des chiffres n'est pas la même que pour les cargos.

## 2.—Navires entrés dans les ports canadiens<sup>1</sup>, 1941-1950

NOTA.—Les chiffres des années terminées le 31 mars 1929-1935 figurent à la p. 606 de l'*Annuaire* de 1941 et ceux de 1936 à 1940, à la p. 766 de l'édition de 1948-1949.

Année	Service étranger <sup>2</sup>		Cabotage		Total	
	Navires	Tonnage net enregistré	Navires	Tonnage net enregistré	Navires	Tonnage net enregistré
1941.....	26,303	31,452,400	77,603	48,107,158 <sup>r</sup>	103,806 <sup>r</sup>	79,559,558 <sup>r</sup>
1942.....	24,066	25,640,763	73,366 <sup>r</sup>	43,990,764	97,432	69,631,527
1943.....	22,901	26,345,562	65,066	40,300,778	87,967	66,646,340
1944.....	23,786	28,356,681	64,999	43,776,497	88,785	72,133,178
1945.....	24,431	29,655,984	65,410	48,098,201	89,841	77,754,185
1946.....	26,461	30,367,071	67,014	45,559,014	93,475	75,926,085
1947.....	27,868	35,926,095	73,439 <sup>r</sup>	51,823,502 <sup>r</sup>	101,307 <sup>r</sup>	87,749,597 <sup>r</sup>
1948.....	31,138	39,443,055	75,141	52,453,382	106,279	91,896,437
1949.....	30,565	40,088,377	82,012	56,037,003	112,577	96,125,380
1950.....	31,420	42,816,949	84,065	56,066,997	115,485	98,883,946

<sup>1</sup> A l'exception des navires faisant le transport des voyageurs. <sup>2</sup> Navigation océanique et intérieure internationale.

## 3.—Navires entrés dans chacun des principaux ports du Canada, 1950

NOTA.—Les détails relatifs à tous les ports du Canada figurent au *Rapport de la navigation* publié par le Bureau fédéral de la statistique.

Province ou territoire et port	Service étranger <sup>1</sup>		Cabotage		Totaux	
	Navires	Tonnage net enregistré	Navires	Tonnage net enregistré	Navires	Tonnage net enregistré
<b>Terre-Neuve—</b>						
Bell-Island.....	17	58,202	135	423,882	152	482,084
Botwood.....	60	152,933	46	47,115	106	200,048
Cornerbrook.....	107	205,580	350	224,892	457	430,472
Port-aux-Basques.....	22	19,858	744	313,529	766	333,387
Saint-Jean.....	974	786,754	1,193	339,720	2,167	1,126,474
<b>Total, Terre-Neuve<sup>2</sup>.....</b>	<b>1,643</b>	<b>1,437,355</b>	<b>6,718</b>	<b>2,186,857</b>	<b>8,361</b>	<b>3,624,212</b>
<b>Île-du-Prince-Édouard—</b>						
Charlottetown.....	25	30,693	200	59,841	225	90,534
<b>Total, Île-du-Prince-Édouard<sup>2</sup></b>	<b>49</b>	<b>57,148</b>	<b>315</b>	<b>81,254</b>	<b>364</b>	<b>138,492</b>